

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 50 (1970)  
**Heft:** 3: La région Rhône-Alpes et la Suisse

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



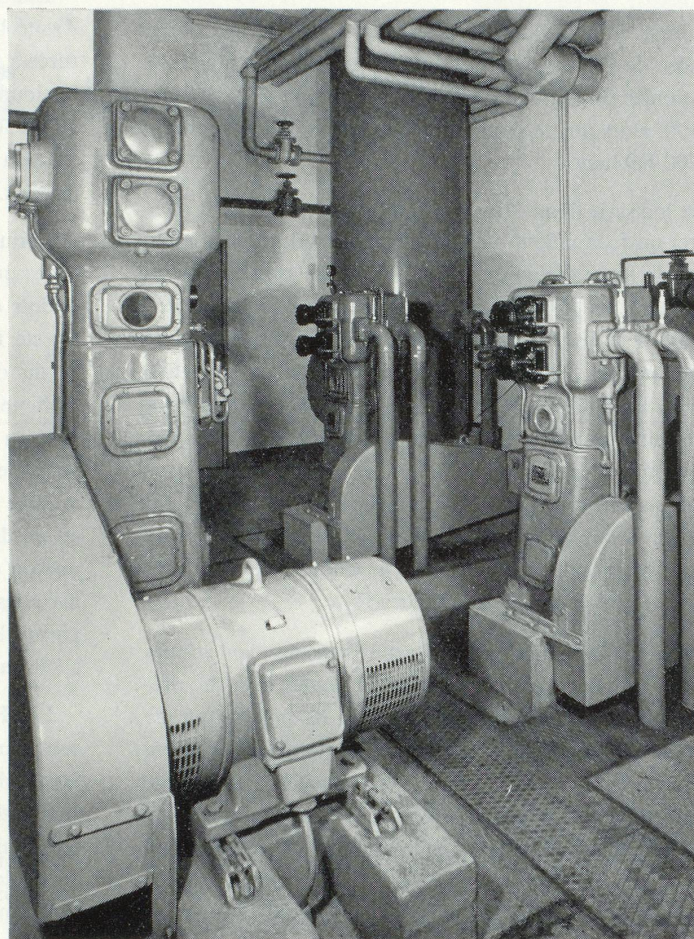
## Air propre

avec compresseurs Sulzer fonctionnant sans huile et sans usure par frottement

- ☐ pour
  - ☐ systèmes de réglage, de commande et d'air pour instruments
  - ☐ industries de l'alimentation et des boissons (transport pneumatique, installations spéciales pour emballage et remplissage, commande de silos, etc.)
  - ☐ air propre, également stérile sur demande, dans hôpitaux, laboratoires et entreprises pharmaceutiques
  - ☐ procédés de fabrication spéciaux, par exemple dans industrie du caoutchouc, fonderies, établissements d'impression artistique

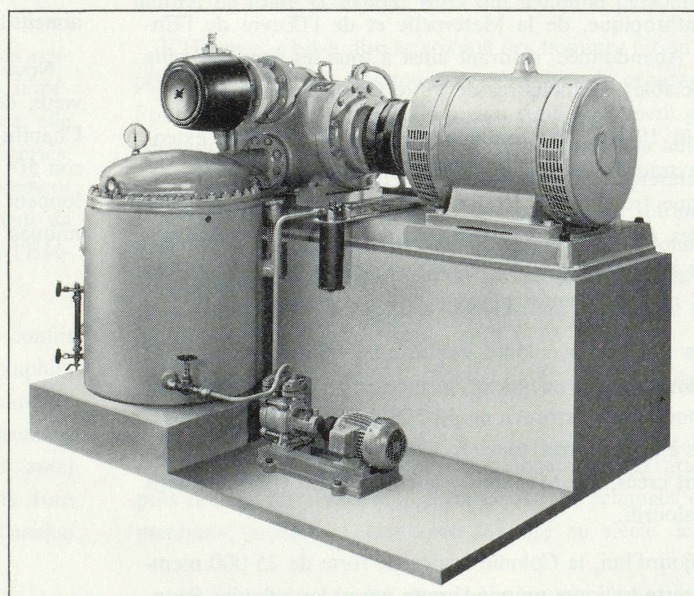
## Compresseurs à piston à labyrinthe

- ☐ Degré de pureté inchangé entre l'entrée et la sortie
- ☐ Sécurité de fonctionnement, longue durabilité
- ☐ Entretien bon marché, surveillance minime
- ☐ Débits d'env. 20 à 3500 m<sup>3</sup>/h et pressions finales (en un étage) jusqu'à 6 kg/cm<sup>2</sup> eff.
- ☐ Livraison rapide, service prompt



## Compresseurs rotatifs lubrifiés par eau

- ☐ Lubrification assurée automatiquement par l'eau condensée produite
- ☐ Sécurité de fonctionnement
- ☐ Marche exempte de vibrations, refoulement sans à-coups, niveau d'intensité sonore très bas
- ☐ Débits d'env. 250 à 1500 m<sup>3</sup>/h et pressions finales (en un étage) jusqu'à 7 kg/cm<sup>2</sup> eff.



# SULZER®

Sulzer Frères, Société Anonyme  
8401 Winterthur, Téléphone 052/81 11 22

20.4f